

Organisation | Szervezés

Um **Anmeldung** bis 27. April 2012 wird gebeten (unter: ursula.mindler@andrassyuni.hu). |
Jelentkezés 2012. április 27-ig: ursula.mindler@andrassyuni.hu.

Die Tagungsteilnahme ist kostenlos. | **A részvétel díjtalan.**

Konferenzsprachen sind Deutsch und Ungarisch. Es wird durchgehende Dolmetschung Deutsch-Ungarisch (Ungarisch-Deutsch) angeboten. | **Magyar és német nyelvű rendezvény.**
Magyar-német valamint német-magyar szinkrontolmácsolást biztosítunk.

Veranstalter | Szervező intézmények: Fakultät für Mitteleuropäische Studien an der AUB in Kooperation mit dem Österreichischen Kulturforum Budapest | **Az Andrássy Egyetem Közép-Európa Tanulmányok Fakultása (Budapest) az Osztrák Kulturális Fórummal (Budapest)**

Konzeption | Konceptió: Univ.-Prof. Dieter A. Binder (AUB), Dr. Ursula Mindler (AUB), Dr. Elisabeth Kornfeind (ÖKF)

Layout | Tördelés: Richard Lein, Ursula Mindler (AUB)

Team | Szervezőbizottság: Mag. Maria Fanta, Mag. Tekla Juhász, Mag. Henriett Kovács, Dr. Richard Lein, Mag. Orsolya Lénárt, Dr. Ursula Mindler, Mag. Erika Regner (AUB)

Kontakt | Kapcsolat: Dr. Ursula Mindler, AUB/MES, Pollack Mihály tér 3, 1088 Budapest; www.andrassyuni.hu; ursula.mindler@andrassyuni.hu; (+36) 70 370 7619

Abkürzungen | Rövidítések:

AUB: Andrássy Gyula Deutschsprachige Universität Budapest | **Andrássy Gyula Budapesti Német Nyelvű Egyetem**

BMeiA, Sektion V: Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten, Kulturpolitische Sektion, Wien | **Az Európai és Nemzetközi Ügyek Szövetségi Minisztériuma, Kulturpolitikai Szekció, Bécs**

BMI-III/B: Bundesministerium für Inneres, Sektion Asyl, Migration, Integration, Wien | **Belügyminisztérium, Menedék, Migráció és Integráció Szekció, Bécs**

ELTE: Eötvös Loránd Universität, Budapest | **Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest**

KFU: Karl Franzens Universität, Graz | **Karl Franzens Egyetem, Graz**

MES: Fakultät für Mitteleuropäische Studien (AUB) | **Közép-Európa Tanulmányok Fakultás (AUB)**

ÖKF: Österreichisches Kulturforum, Budapest | **Osztrák Kulturális Fórum, Budapest**

Stand: 16.04.2012 | **az aktuális program: 2012.04.16-án**



**ANDRÁSSY
UNIVERSITÄT
BUDAPEST**



Die Fakultät für Mitteleuropäische Studien an der Andrássy Universität Budapest |
A Budapesti Andrássy Egyetem Közép-Európa Tanulmányok Fakultása
und | és

das Österreichische Kulturforum Budapest |
az Osztrák Kulturális Fórum Budapest

laden anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Islamgesetzes in Österreich
herzlich ein zur internationalen Konferenz |
szeretettel meghívja Önt az Ausztriában 100 évvel ezelőtt életbe lépett iszlám-törvény
alkalmából rendezett nemzetközi konferenciára

„Der Islam in Politik und Kultur Mitteleuropas“ | „Az iszlám a közép-európai politikában és kultúrában“

**Donnerstag, 10. Mai 2012 |
2012. május 10., csütörtök**

**Freitag, 11. Mai 2012 |
2012. május 11., péntek**

Andrássy-Saal der Andrássy Universität Budapest |
Andrássy terem, Andrássy Egyetem Budapest
1088 Budapest
Pollack Mihály tér 3.

Programm | Konferenciaprogram

Donnerstag, 10. Mai 2012 |
2012. május 10., csütörtök

14.00-14.15: **Eröffnung | Megnyitó**

Rektor Prof. Dr. András **Masát** (AUB) | prof. dr. **Masát** András
(rektor, AUB)

Botschafter Dr. Michael **Zimmermann** (Österreichische Botschaft
Budapest) | dr. **Zimmermann** Michael (nagykövet, Osztrák Nagykö-
vetség, Budapest)

14.15-15.00: **Eröffnungsvortrag | Megnyitó előadás**

„100 Jahre Islamgesetz. Entstehung – Bedeutung – Wirkung“,
o. Univ.-Prof. Dr. Richard **Potz** (Universität Wien) | „A 100 éves
iszlámtörvény. Keletkezése – jelentősége – hatása“, prof. dr. **Potz**
Richard (Bécsi Egyetem)

Moderation: Direktorin Dr. Elisabeth **Kornfeind** (ÖKF Budapest) |
Moderátor: dr. **Kornfeind** Elisabeth (igazgató, ÖKF Budapest)

15.00-15.30: **Kaffeepause | Kávészünet**

15.30-17.00: **Panel I | 1. Szekció**

„Zur Rolle des Islams in der Geschichte des ungarischen Rechts“,
Univ.-Prof. Dr. Gábor **Hamza** (ELTE Budapest) | „Az iszlám szerepe a
magyar jogtörténetben“, prof. dr. **Hamza** Gábor (ELTE, Budapest)

„Die Hohe Pforte und muslimische Gemeindeverwaltung in Bosnien“,
Prof. Dr. Ilber **Ortaylı** (Topkapi Museum Istanbul) | „A Magas Porta
és a muszlim városi elöljáróság Boszniában“, prof. dr. **Ortaylı** Ilber
(Topkapi Múzeum, Isztambul)

„Welche Rolle spielen Toleranz und Religionsfreiheit im muslimischen
Diskurs?“, Ao. Univ.-Prof. Dr. Karl **Prenner** (KFU Graz) | „Milyen
szerepet játszik a tolerancia és a vallásszabadság a muszlim
diszkurzusban?“, prof. dr. **Prenner** Karl (KFU Graz)

Moderation: Dekan Prof. Dr. Georg **Kastner** (AUB/MES) | Moderátor:
prof. dr. **Kastner** Georg (dékán, AUB/MES)

Freitag, 11. Mai 2012
2012. május 11., péntek

09.00-10.30: **Panel II | 2. Szekció**

„Der Vorgang der staatlichen Anerkennung des Islams in Ungarn
(1916)“, Univ.-Prof. Dr. Balázs **Déri** (ELTE Budapest) | „Az iszlám állami
elismerésének folyamata Magyarországon (1916)“, prof. dr. **Déri**
Balázs (ELTE, Budapest)

„Die Türkei als Regionalmacht“, Botschafterin Dr. Heidemaria **Gürer**
(BMeiA, Sektion V, Wien) | „Törökország mint regionális hatalom“,
dr. **Gürer** Heidemaria (nagykövet asszony, BMeiA, szekció V, Bécs)

„Die Zukunft eines europäischen Islams“, Dr. Gudrun **Harrer** (*Der
Standard*, Wien) | „Az európai iszlám jövője“, dr. **Harrer** Gudrun
(*Der Standard*, Bécs)

Moderation: Dr. Richard **Lein** (AUB/MES) | Moderátor: dr. **Lein**
Richard (AUB/MES)

10.30-11.00: **Kaffeepause | Kávészünet**

11.00-12.30: **Panel III | 3. Szekció**

„Die osmanische Moschee und die Hagia Sophia – Variationen über
ein architektonisches Thema“, o. Univ.-Prof. Dr. Paul **Naredi-Rainer**
(Universität Innsbruck) | „Az oszmán mecset és a Hagia Szophia –
variációk egy építészeti témára“, prof. dr. **Naredi-Rainer** Paul
(Innsbrucki Egyetem)

„Das Dialog.Forum.Islam: Herausforderungen – Schwerpunkte –
Zielsetzungen“, Mag. Alexander **Schahbasi** (BMI-III/B, Wien) |
„A Dialog.Forum.Islam [dialógus.fórum.iszlám]: kihívások – súlypon-
tok – célkitűzések“, **Schahbasi** Alexander (BMI-III/B, Bécs)

„Der Islam und seine Bedeutung im Dialog der Kulturen“, Botschafter
Dr. Martin **Eichtinger** (Leiter der Sektion V, BMeiA, Wien) | „Az iszlám
és annak jelentősége a kultúrák párbeszédében“, dr. **Eichtinger**
Martin (nagykövet, BMeiA-vezető, szekció V, Bécs)

Moderation: Dekan Prof. Dr. Georg **Kastner** (AUB/MES) | Moderátor:
prof. dr. **Kastner** Georg (dékán, AUB/MES)

12.30: **Schlussworte** durch Dekan Prof. Dr. Georg **Kastner** (AUB/MES) | Záró
előadás: prof. dr. **Kastner** Georg (dékán, AUB/MES)